

« LE HOLLANDAIS SANS PEINE » : fiche Partie 4

- 1) Explique ce qu'est un lexique « franco-hollandais ».
- 2) Jean-Charles a-t-il trouvé beaucoup de nouveaux mots ? Recopie un passage qui te le prouve.
- 3) Comment dit-on le mot « mer » dans cette nouvelle langue ?
- 4) Les deux enfants arrivent-ils à se comprendre ?
- 5) Niclausse est sûr d'apprendre quelle langue ?
- 6) Quel mot dit la mère de Jean-Charles à la mère de Niclausse ?
- 7) Pourquoi la mère de Niclausse est surprise ?
- 8) Selon son père, Jean-Charles doit apprendre combien de nouveaux mots par jour ?

« LE HOLLANDAIS SANS PEINE » : fiche Partie 4

1) Explique ce qu'est un lexique « franco-hollandais ».

C'est un dictionnaire avec les mots français et les mêmes mots en hollandais

2) Jean-Charles a-t-il trouvé beaucoup de nouveaux mots ? Recopie un passage qui te le prouve.

Oui, il a rempli « six feuilles de son cahier de vacances »

3) Comment dit-on le mot « mer » dans cette nouvelle langue ?

Chrouillasse

4) Les deux enfants arrivent-ils à se comprendre ?

Oui, ils ont des petites conversations

5) Niclausse est sûr d'apprendre quelle langue ?

Il pense apprendre le français

6) Quel mot dit la mère de Jean-Charles à la mère de Niclausse ?

Bonjour, soit : Houlaï

7) Pourquoi la mère de Niclausse est surprise ?

Car cela ne veut pas dire bonjour en Hollandais, elle pense que c'est un bonjour français.

8) Selon son père, Jean-Charles doit apprendre combien de nouveaux mots par jour ?

Une dizaine